



## CONDITIONS GÉNÉRALES DE SILVER JEANS CO.

### DÉFINITIONS

« **WGW** » : Western Glove Works, un partenariat comprenant Western Glove Works Ltd. et WGW Limited Partnership. Faisant affaire sous le nom de Silver Jeans Co.

« **Client** » : La ou les entités ou personnes qui demandent à acheter des biens ou des services auprès de WGW.

« **Formulaire de profil client** » : Un document formel rempli par un client potentiel durant le processus d'intégration, servant à recueillir des renseignements pertinents à des fins de création de compte et d'évaluation du crédit. Ce document était auparavant intitulé « Demande de crédit ».

**CONDITIONS DE VENTE ET DE PAIEMENT** : Toutes les ventes sont soumises à tout bon de commande de WGW applicable et aux modalités qui y figurent (le « Bon de commande »), ainsi qu'aux conditions générales énoncées ci-dessous (comprenant l'ensemble des documents auxquels il est fait référence, collectivement, les « Conditions générales »). Tous les produits WGW sont vendus EXW (À l'usine, Incoterms<sup>MD</sup> 2020) ou DAP-F (Rendu au lieu de destination moins fret, Incoterms<sup>MD</sup> 2020) à l'entrepôt de Lakewood (Washington) et expédiés selon les conditions de fret figurant dans le Formulaire de profil client. Le client est responsable de tous les frais indiqués dans la facture applicable de WGW et s'engage à les payer rapidement lorsqu'ils sont dus (sans déduction ni compensation). Les délais de paiement des factures sont de trente (30) jours à compter de la date de facturation. Les paiements seront appliqués, à la discrétion de WGW, à toute facture en souffrance. Des intérêts courent sur tout montant qui demeure en souffrance en vertu des présentes Conditions générales pendant plus de trente (30) jours à compter de la date de facturation. Les intérêts sont payables à WGW au taux d'un virgule cinq pour cent (1,5 %) par mois, composé mensuellement (dix-neuf virgule six pour cent (19,6 %) par an, taux réel), ou au maximum autorisé par la loi, le montant le moins élevé étant retenu, et seront payables mensuellement à terme échu. L'ensemble des taxes, prélèvements ou droits de toute nature applicables à la vente des produits de WGW doivent être payés par le Client, ou à défaut, le Client doit fournir à WGW un certificat d'exonération fiscale jugé acceptable par les autorités fiscales compétentes. Si le Client enfreint les présentes Conditions générales, WGW peut, à sa seule discrétion, suspendre ou annuler les privilèges de crédit du Client sans préavis. Suite à la suspension ou à l'annulation des privilèges de crédit, toute somme due à WGW pour des biens fournis et facturés sera exigible immédiatement.

**EXPÉDITION** : Les dates d'expédition sont approximatives. WGW n'est en aucun cas responsable des coûts, pertes ou dommages, incluant, mais sans s'y limiter, les coûts de réapprovisionnement occasionnés ou causés par un retard de livraison ou un défaut de livraison de produits WGW.

**ANNULATIONS ET MODIFICATIONS DES COMMANDES** : Toutes les commandes du Client sont soumises à l'approbation finale de WGW, et WGW se réserve le droit d'accepter ou de rejeter une telle commande, en tout ou en partie. WGW se réserve le droit : (a) d'annuler les commandes du Client à tout moment; et (b) d'annuler ou de suspendre la livraison de toute commande incomplète en cas de non-paiement ou autre infraction aux présentes Conditions générales par le Client. WGW n'est pas responsable envers le Client des coûts, pertes ou dommages de quelque nature que ce soit résultant d'une telle annulation ou suspension. WGW peut, à sa discrétion exclusive, approuver ou refuser toute demande du Client concernant l'annulation ou la modification de commandes déjà soumises et acceptées. Lorsque WGW approuve une demande d'annulation ou de modification d'une commande par le Client, celui-ci s'engage à indemniser WGW de toutes pertes, incluant les coûts liés à la main-d'œuvre, aux matériaux, aux coûts indirects, aux dommages, aux frais et aux dépenses résultant de la commande et/ou de son annulation.

**ARTICLES MANQUANTS** : WGW n'est pas responsable des pertes ou dommages survenus durant le transport. Les envois doivent être inspectés au moment de la livraison pour vérifier le nombre de boîtes et leur état. Tout article manquant ou dommage doit être inscrit sur le récépissé de livraison du transporteur et signalé au bureau du transporteur. Les articles manquants constatés après la livraison doivent être signalés à WGW dans un délai de cinq (5) jours suivant la réception des marchandises.

**MARCHANDISE DÉFECTUEUSE** : Le retour de marchandises considérées comme défectueuses doit être autorisé au préalable par WGW ou le représentant autorisé de WGW. Les retours de marchandises défectueuses nécessitent un numéro d'autorisation de retour et doivent être expédiés en port payé par le Client.

**PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE DE WGW** : Le Client reconnaît et accepte que WGW et/ou les sociétés affiliées de WGW sont les propriétaires uniques et exclusifs de l'ensemble des marques de commerce, signes distinctifs et noms commerciaux utilisés par WGW et ses sociétés affiliées en relation avec les produits vendus par WGW (collectivement, les « Marques de commerce »). Toute utilisation des Marques de commerce par le Client doit faire l'objet d'une autorisation écrite préalable de WGW et doit bénéficier à WGW et/ou ses sociétés affiliées. En aucun cas le Client ou ses sociétés affiliées ne pourront déposer une demande d'enregistrement de marque de commerce ou de nom de domaine, ou employer une marque de commerce, un nom de domaine, un nom commercial ou un style commercial qui incorpore l'une des Marques de commerce, ou qui est semblable au point de prêter à confusion avec celles-ci. Si le Client dépose une demande de quelque nature que ce soit qui incorpore l'une des Marques de commerce, ou qui est semblable au point de prêter à confusion avec l'une de celles-ci, il doit immédiatement transférer ladite demande, ou tout droit qui en découle, à WGW ou une société affiliée désignée par WGW.

**RENSEIGNEMENTS CONFIDENTIELS** : Le Client peut recevoir de la part de WGW certains renseignements commerciaux, techniques et/ou financiers confidentiels, incluant les renseignements contenus dans les présentes Conditions générales et tous les tarifs des produits de WGW (collectivement, les « Renseignements confidentiels de WGW »). Le Client doit assurer la confidentialité de tous les Renseignements confidentiels de WGW, incluant, mais sans s'y limiter, les prix, les rabais offerts et autres spécificités ou pratiques ou méthodologies de vente et de distribution de WGW, à toutes fins utiles, sauf pour s'acquitter des obligations du Client en vertu des présentes Conditions générales. Le Client doit protéger les Renseignements confidentiels de WGW avec le même degré de soin que celui qu'il exerce pour protéger ses propres renseignements confidentiels et exclusifs, lequel ne doit pas être moins que raisonnable. Le Client doit aviser rapidement WGW de tout usage abusif réel ou suspecté ou de toute divulgation non autorisée des Renseignements confidentiels de WGW. En cas d'expiration ou de résiliation des présentes Conditions générales, le Client doit restituer ou détruire tous les Renseignements confidentiels de WGW en sa possession ou sous son contrôle.

**CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ** : WGW N'OFFRE AUCUNE GARANTIE OU REPRÉSENTATION DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, EXPRESSE OU IMPLICITE, EN CE QUI CONCERNE LES PRODUITS WGW. TOUTES LES GARANTIES ET CONDITIONS PRÉTENDUMENT APPLICABLES SONT EXCLUES DANS TOUTE LA MESURE PERMISE PAR LA LOI. WGW DÉCLINE TOUTES GARANTIES ET CONDITIONS, EXPRESSES OU IMPLICITES, DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, OU DÉCOULANT DE LA LOI OU DES USAGES DU COMMERCE. LE CLIENT N'OFFRE AUCUNE GARANTIE OU REPRÉSENTATION DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT EN RELATION AVEC LES PRODUITS WGW OU EN RELATION AVEC WGW.

**INDEMNITÉ** : Le Client s'engage à indemniser, défendre et dégager de toute responsabilité WGW et ses sociétés affiliées, ainsi que leurs administrateurs, dirigeants, employés, agents, représentants, actionnaires, successeurs et ayants droit respectifs (collectivement, les « Représentants de WGW ») contre tous dommages (incluant les dommages accessoires et consécutifs), pertes, coûts et dépenses (incluant les frais de justice) et réclamations de tiers que WGW ou les Représentants de WGW pourraient subir ou encourir, résultant (i) de toute violation des présentes Conditions générales par le Client; (ii) de tout acte ou omission par le Client, ses employés, agents ou sous-traitants; (iii) du non-respect du Client ou de ses employés, agents ou sous-traitants des lois, règles et règlements applicables.

**LIMITATION DE RESPONSABILITÉ** : EN AUCUN CAS WGW OU LES REPRÉSENTANTS DE WGW NE PEUVENT ÊTRE TENUS RESPONSABLES DE DOMMAGES SPÉCIAUX, CONSÉCUTIFS, INDIRECTS, ACCESSOIRES, EXEMPLAIRES OU PUNITIFS, OU DE PERTES DE BÉNÉFICES, DE VENTES OU DE REVENUS, MÊME S'ILS ONT ÉTÉ AVISÉS DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES OU PERTES. EN AUCUN CAS LA RESPONSABILITÉ DE WGW ET DES REPRÉSENTANTS DE WGW N'EXCÉDERA LE MONTANT EFFECTIVEMENT REÇU PAR WGW POUR LA TRANSACTION QUI A DONNÉ LIEU À LA RÉCLAMATION. CES LIMITATIONS S'APPLIQUENT À TOUTES LES RÉCLAMATIONS, INCLUANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES RÉCLAMATIONS LIÉES À LA GARANTIE, AU CONTRAT, À L'INDEMNITÉ, AU DÉLIT CIVIL (INCLUANT LA NÉGLIGENCE) OU À LA RESPONSABILITÉ STRICTE.

**VENTES, ACHATS, CESSIONS** : Le client s'engage à ne pas (a) vendre les produits de WGW ailleurs qu'aux points de vente au détail spécifiés dans le Formulaire de profil client; (b) vendre, transférer ou céder ses droits en tant que détaillant autorisé de WGW sans l'accord écrit de WGW; (c) vendre ou transférer les produits de WGW à un détaillant, distributeur, agent ou courtier; (d) vendre ou proposer de vendre des produits de WGW à un tiers par le biais d'un courtier ou d'un agent; ou (e) vendre tout produit acheté auprès de WGW par le biais d'un canal tiers, tel qu'un cybermarché. Le Client ne

peut, directement ou indirectement, céder ses droits ou obligations en vertu des présentes Conditions générales sans l'accord écrit préalable de WGW.

**POLITIQUE DE PRIX MINIMUM ANNONCÉ (« Politique MAP ») :** Le Client s'engage à respecter la Politique MAP de WGW. WGW se réserve le droit de modifier la Politique MAP à tout moment. Un exemplaire à jour de la Politique MAP de WGW est disponible à l'adresse <https://www.westerngloveworks.ca/retailerterms/>.

**RÉSILIATION :** Les présentes Conditions générales peuvent être résiliées à tout moment par WGW, avec ou sans préavis au Client, sans limiter l'obligation du Client en ce qui concerne les commandes acceptées par WGW. WGW peut résilier les présentes Conditions générales et annuler toute commande en cours immédiatement sur préavis si : (a) le Client enfreint les présentes Conditions générales; ou (b) le Client devient insolvable, une requête de mise en faillite est déposée par ou contre le Client, ou le Client fait une cession au profit de ses créanciers; ou un séquestre ou syndic est nommé à l'un des biens du Client.

**INTÉGRALITÉ DE L'ACCORD :** Le Client accepte que les présentes Conditions générales, telles qu'elles sont présentées, constituent l'intégralité de l'accord entre le Client et WGW et que toutes les ventes et/ou transactions entre le Client et WGW seront régies uniquement par les présentes Conditions générales. Toutes conditions générales supplémentaires et/ou différentes, incluant, mais sans s'y limiter, tout bon de commande du Client, sont expressément rejetées par les présentes et n'auront ni force ni effet. Les présentes Conditions générales ne peuvent être modifiées sans accord écrit préalable de WGW. WGW se réserve le droit de modifier les Conditions générales avec un préavis de trente (30) jours.

**FORCE MAJEURE :** WGW ne sera pas tenue responsable envers le Client, et ne sera pas considérée comme ayant manqué à ses obligations ou violé les présentes Conditions générales, en cas de défaillance ou de retard dans l'exécution des présentes Conditions générales en raison d'actes ou de circonstances échappant au contrôle de WGW, incluant, mais sans s'y limiter, les actes de guerre, les catastrophes naturelles, les épidémies, les pandémies, les urgences de santé publique, les tremblements de terre, les inondations, les embargos, les émeutes, le sabotage, le terrorisme ou les actes gouvernementaux.

**LOIS APPLICABLES :** Pour les achats effectués aux États-Unis, les présentes Conditions générales sont régies et interprétées conformément aux lois de l'État du Delaware et aux lois fédérales applicables des États-Unis. Les parties aux présentes reconnaissent irrévocablement la compétence exclusive des tribunaux de l'État du Delaware pour toute action judiciaire découlant du présent accord ou de l'exécution des obligations en vertu de la présente.

Pour les achats effectués au Canada, les présentes Conditions générales sont régies et interprétées conformément aux lois de la province du Manitoba et aux lois applicables du Canada. Les parties aux présentes reconnaissent irrévocablement la compétence exclusive des tribunaux de la province du Manitoba pour toute action judiciaire découlant du présent accord ou de l'exécution des obligations en vertu de la présente.

**RELATIONS ENTRE LES PARTIES :** Le Client et WGW sont chacun des contractants indépendants, et aucune des parties n'est un employé, un agent, un représentant, un partenaire ou un coentrepreneur de l'autre. Ni le Client ni WGW n'a le pouvoir d'assumer ou de créer une obligation ou un engagement de quelque nature que ce soit pour le compte de l'autre.

**RENONCIATION :** Aucun manquement ou retard de la part de WGW dans l'exercice de son droit, pouvoir ou privilège en vertu des présentes ne sera considéré comme une renonciation audit droit, pouvoir ou privilège.

**DIVISIBILITÉ :** L'invalidité, l'illégalité ou l'inapplicabilité d'une disposition quelconque des présentes Conditions générales n'affecte pas la validité, la légalité ou l'applicabilité des autres dispositions dans toute autre juridiction.

**DIVERS :** Le Client devra signer et remettre tous les autres documents et actes, et accomplir tous les actes et choses qui peuvent être raisonnablement requis par WGW pour réaliser et donner effet aux dispositions et intentions des présentes Conditions générales. Les délais sont de rigueur en ce qui a trait aux obligations du Client au titre des présentes Conditions générales. Les présentes Conditions générales s'appliquent au bénéfice des parties, de leurs successeurs respectifs et de leurs ayants droit autorisés, et lient ces derniers. Les avis au Client seront envoyés à l'adresse de facturation indiquée sur la première page du Formulaire de profil client. Les avis à WGW seront envoyés à l'adresse suivante : **555 Logan Avenue, Winnipeg, MB, Canada, R3A 0S4**. Les présentes Conditions générales peuvent être signées et remises par les parties en un ou plusieurs exemplaires, chacun étant réputé être un original, qui collectivement constitueront un seul et même document. La *Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises* ne s'applique pas aux présentes Conditions générales.